



Brüssel, 8. aprill 2025
(OR. en)

7801/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0081(NLE)

AVIATION 40
RELEX 420
COEST 280

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	4. aprill 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 154 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 154 final.

Lisatud: COM(2025) 154 final



Brüssel, 4.4.2025
COM(2025) 154 final

2025/0081 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu liidu nimel sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Pärast Euroopa Kohtu otsuseid kohtuasjades, mis on seotud avatud lennunduspiirkonna lepingutega, volitas nõukogu 5. juunil 2003 komisjoni alustama kolmandate riikidega läbirääkimisi kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute teatavate sätete asendamiseks Euroopa Liidu tasandil sõlmitava lepinguga (edaspidi „horisontaalvolitused“).

Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping (edaspidi „leping“) põhineb kõnealustel horisontaalvolitustel ja selle konkreetne eesmärk on muuta kehtivaid kahepoolseid lennunduslepinguid, et viia need kooskõlla liidu õigusega, tagades kõigile ELi lennuettevõtjatele mittediskrimineeriva juurdepääsu Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vahelistele lennuliinidele.

Läbirääkimised Kasahstaniga algasid 2007. aastal ning Kasahstaniga parafeeriti esimene Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu (edaspidi „2007. aasta leping“) kavand. 2008. aastal esitas komisjon nõukogu otsuse ettepaneku kõnealuse esimese lepingu (KOM(2008) 92) sõlmimise kohta. Pärast seda aga keeldus Kasahstan 2007. aasta lepingule alla kirjutamast.

Läbirääkimised Kasahstaniga jätkusid 2022. aastal ja läbirääkijad parafeerisid muudetud lepingu 2024. aasta oktoobris.

Käesoleva ettepanekuga asendatakse ettepanek võtta vastu nõukogu otsus esimese lepingu (KOM(2008) 92) sõlmimise kohta, kuna see on aegunud ja võetakse tagasi. Praegune leping erineb 2007. aasta lepingust olulisel määral. Uue lepingu kavandis ei ole ajutist kohaldamist ette nähtud ja mitmeid muid sätteid on muudetud, et võtta arvesse seda laadi lepingu kohaldamisel 16 aasta jooksul saadud kogemustest omandatud parimaid tavasid.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Lepingu sätetega asendatakse liikmesriikide ja Kasahstani vahelise 17 kahepoolse lennunduslepingu kehtivad sätted või täiendatakse neid.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Lepingu ülesanne on täita liidu lennundusalase välispoliitika põhieesmärk ning viia kehtivad kahepoolsed lennunduslepingud kooskõlla liidu õigusega.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 100 lõige 2 koostoimes artikli 218 lõikega 5.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ettepanek põhineb täielikult nõukogu antud horisontaalvolitustel, võttes arvesse liidu õigusega ja kahepoolsete lennunduslepingutega hõlmatud küsimusi.

- **Proportsionaalsus**

Lepinguga muudetakse või täiendatakse kahepoolsete lennunduslepingute sätteid üksnes niivõrd, kui võrd on vajalik liidu õiguse järgimiseks.

- **Vahendi valik**

Liidu ja Kasahstani vaheline leping on kõige tõhusam vahend liikmesriikide ja Kasahstani vaheliste kõikide olemasolevate kahepoolsete lennunduslepingute kooskõlla viimiseks liidu õigusega.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Ei kohaldata.

- **Konsulterimine sidusrühmadega**

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikele 4 pidas komisjon läbirääkimisi koostöös erikomiteega. Läbirääkimiste käigus konsulteeriti ka lennundussektoriga. Konsulterimise käigus tehtud märkusi on arvesse võetud. Asjaomased liikmesriigid on kontrollinud kahepoolsetele lennunduslepingutele viitamise täpsust. Lennundussektor rõhutas, kuivõrd tähtis on kindel õiguslik alus nende äritegevuse seisukohalt.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ei kohaldata.

- **Mõjuhindang**

Ei kohaldata.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ettepanekuga nähakse ette õigusaktide lihtsustamine. Liikmesriikide ja Kasahstani vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute asjakohased sätted asendatakse või neid täiendatakse ühe ühtse lepingu sätetega.

- **Põhiõigused**

Ei kohaldata.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Lepinguosalised teatavad teineteisele kirjalikult diplomaatiliste kanalite kaudu lepingu jõustumiseks vajalike vastavate siseriiklike menetluste lõpuleviimisest. Leping jõustub hilisema teatamise kuupäeval.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Rahvusvahelisi lennundussuhteid liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel on tavapäraselt reguleeritud liikmesriikide ja kolmandate riikide vaheliste kahepoolsete lennunduslepingute, nende lisade ja muude seonduvate kahe- või mitmepoolsete kokkulepetega.

Samas on liikmesriikide kahepoolsete lennunduslepingute tavapärased määramissätted vastuolus liidu õigusega. Need võimaldavad kolmandal riigil keelduda tegevus- või muude lubade andmisest liikmesriigi määratud lennuettevõtjale, kelle puhul enamusosalus või tegelik kontroll ei kuulu kõnealusele liikmesriigile või selle kodanikele, samuti on võimalik sellised tegevus- või muud load tühistada või peatada. On leitud, et sellega diskrimineeritakse ELi lennuettevõtjaid, kes on asutatud ühe liikmesriigi territooriumil, kuid kuuluvad mõne teise liikmesriigi kodanike omandusse ning on nende kontrolli all. See on vastuolus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 49, millega tagatakse asutamisvabadust kasutanud liikmesriikide kodanikele asukohaliikmesriigis selle liikmesriigi kodanikega samaväärne kohtlemine.

Komisjon on pidanud horisontaalvolutuste lisas sätestatud menetluste ja suuniste kohaselt Kasahstaniga läbirääkimisi, et sõlmida leping, millega asendatakse liikmesriikide ja Kasahstani vaheliste kehtivate kahepoolsete lennunduslepingute teatavad sätted. Lepingu artikliga 2 asendatakse tavapärased määramissätted ELi määramissättega, mis võimaldab kõigil ELi lennuettevõtjatel asutamisõigusest kasu saada.

Pärast lepingu allkirjastamist tuleks see sõlmida. Käesolevaga esitatakse sellekohase otsuse ettepanek.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu liidu nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu otsusega (EL).../...¹ allkirjastati [... (kuupäev)] Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping (edaspidi „leping“), tingimusel et see sõlmitakse mõnel hilisemal kuupäeval.
- (2) Lepingu eesmärk on viia liikmesriikide ja Kasahstani vahel sõlmitud 16 kahepoolset lennunduslepingut kooskõlla liidu õigusega.
- (3) Leping tuleks liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vaheline teatavaid lennundusküsimusi käsitlev leping (edaspidi „leping“) kiidetakse liidu nimel heaks.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

¹ Nõukogu otsus (EL).../... Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi valitsuse vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu liidu nimel allkirjastamise kohta (ELT L [XXX], [XXX], lk [XX]).